

**ANDERE TÄTIGKEITEN GEFÄHRLICHER
ART UND ANDERE POTENZIELLE
GEFAHREN****AUTRES ACTIVITÉS DE NATURE DAN-
GEREUSE ET AUTRES DANGERS
POTENTIELS****1 Andere potenzielle Gefahren****Autres dangers potentiels****1.1 Abfeuern von Hagelabwehrraketen****Tirs de fusées anti-grêle**

1.1.1 Hagelabwehrraketen können eine Gefahr für die Luftfahrt darstellen. Der Flugverkehr im kontrollierten Luftraum wird daher über aktive Hagelabwehrraketen-Abschusszonen informiert. (siehe Karte VFR RAC 4-1-3)

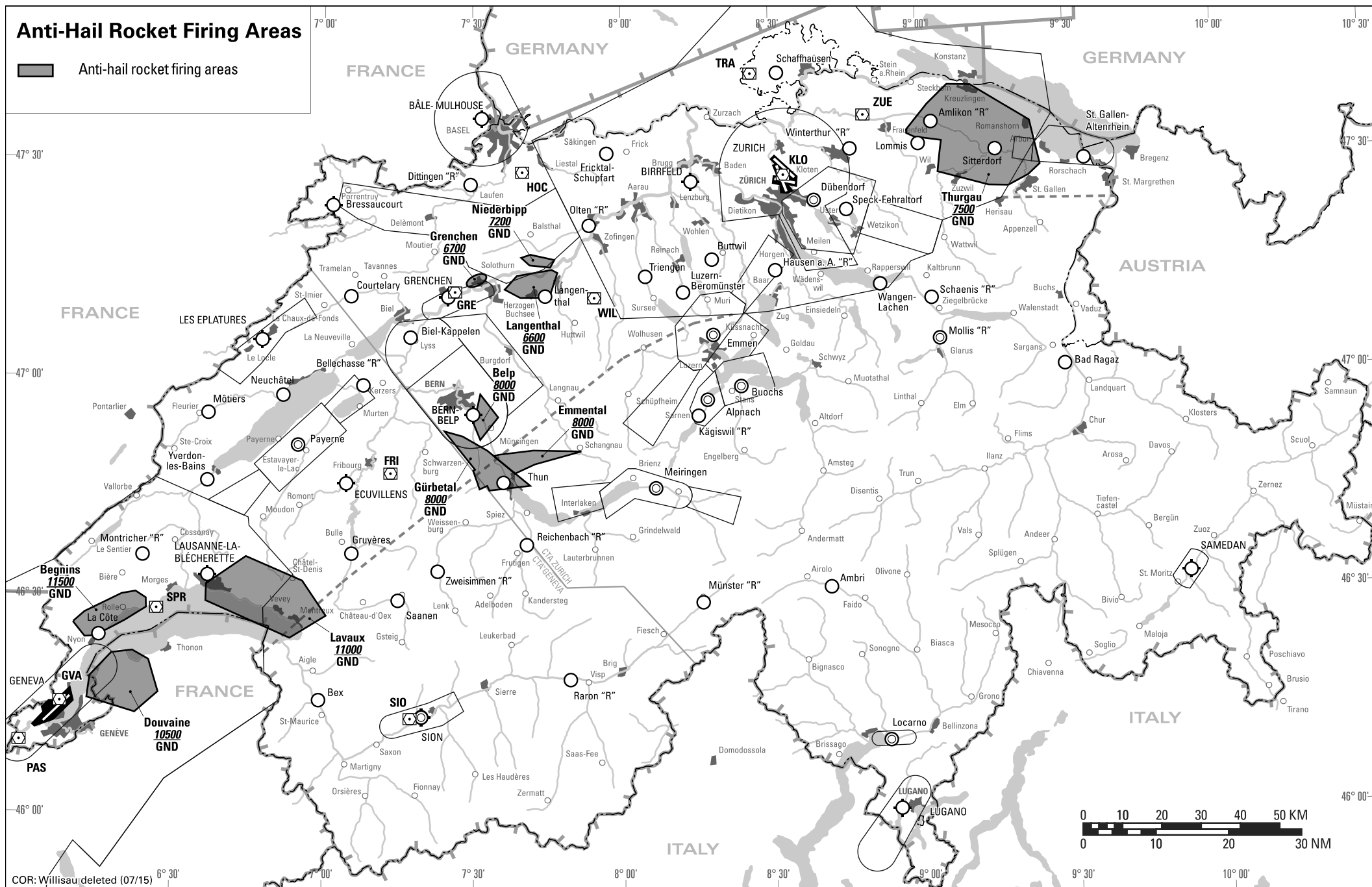
Le tir de fusées anti-grêle peut constituer un danger pour la navigation aérienne. Le trafic aérien dans un espace aérien contrôlé sera informé des zones de tir de fusées anti-grêle. (voir carte VFR RAC 4-1-3)

- Hagelabwehrraketen-Abschusszonen können kurzfristig aktiviert werden.
- Das DABS enthält keine Informationen zum Abschuss von Hagelabwehrraketen.
- Informationen zu aktiven Hagelabwehrraketen-Abschusszonen sind erhältlich vom FIC GENEVA auf 126.350 MHz (für Abschüsse in der CTA GENEVA) oder vom FIC ZÜRICH auf 124.700 MHz (für Abschüsse in der CTA ZÜRICH).

- Le tir de fusées anti-grêle peut être activé rapidement.
- Aucune information sur le tir de fusées anti-grêle n'est publiée par DABS.
- Des information sur les zones de tir de fusées anti-grêle peuvent être obtenues par FIC GENEVA sur 126.350 MHz (pour les tirs dans la CTA GENEVA) ou FIC ZÜRICH sur 124.700 MHz (pour les tirs dans la CTA ZÜRICH).

**ALTRE ATTIVITÀ DI NATURA PERICOLOSA
E ALTRI POTENZIALI PERICOLI****OTHER ACTIVITIES OF A DANGEROUS
NATURE AND OTHER POTENTIAL
HAZARDS****1 Altri potenziali pericoli****Other potential hazards****1.1 Lanci di razzi antigrandine****Anti-hail rocket firings**

- 1.1.1 Il lancio di razzi antigrandine può costituire un rischio per la navigazione aerea. Il traffico aereo nello spazio controllato viene informato sulle zone attive per il lancio di razzi antigrandine.
(vedi carta VFR RAC 4-1-3)
- Il lancio di razzi antigrandine può avvenire con un preavviso breve.
 - Il DABS non pubblica nessuna informazione sul lancio di razzi antigrandine.
 - Informazioni sulle zone attive per il lancio di razzi antigrandine si possono ottenere tramite il FIC GENEVA su 126.350 MHz (per i lanci all'interno della CTA GENEVA) o il FIC ZURICH su 124.700 MHz (per i lanci all'interno della CTA ZURICH).
- Anti-hail rocket firing may constitute a hazard to air navigation. Air traffic in controlled airspace will be informed about active anti-hail rocket firing areas.
(see chart VFR RAC 4-1-3)
- Anti-hail rocket firing can be activated within short notice.
 - No information about anti-hail rocket firings is published by DABS.
 - Information about active anti-hail rocket firing areas can be obtained by FIC GENEVA on 126.350 MHz (for shootings within CTA GENEVA) or FIC ZURICH on 124.700 MHz (for shootings within CTA ZURICH).



COR: Willisau deleted (07/15)

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK